

當中國統治世界

導讀 林金源 經濟系副教授

本書作者Martin Jacques 是一位很特殊的英國人。他對中國的了解，遠超過許多中國人；他對中國的友善與同情，遠超過多數西方人，也超過多數台灣人。我的這份感覺，來自他在TED的演講「了解中國的崛起」。各位可輸入馬丁賈克和前述講題，就可看到附有中文字幕的精彩演講。這場演講也涵蓋本書的重點與結論，約略如下。一、過去150年，掌控全球的是歐美已開發國家，他們只占世界人口極小比率，這不是歷史常態。中國、印度已經崛起，今後影響世界發展的是中國，不是歐美。鴉片戰爭之前很長一段時期，主導世界的本來就是中國，那才是歷史常態。二、現代民族國家(nation state)是西伐利亞條約之後的產物，中國在被迫成為民族國家之前，一直是以中華文化為黏著劑的文明國家(civilization state)。各國對中國的朝貢關係，鞏固了當時的天下秩序。朝貢國得到經濟實惠，中國不干涉其內政，各國共存共榮。西方興起後，朝貢關係瓦解，代之而起的是弱肉強食的西伐利亞體制。中國再度興起後，朝貢體制可能取代西伐利亞體制。三、西方人士必須放下習以為常、自以為是的眼光，重新認識中國，否則他們將會面對一個越來越陌生的世界。例如，「一國一制」是西方民族國家的唯一經驗，他們都覺得「一國兩制」是北京哄騙香港和臺灣的伎倆。事實是：中國兩千年來一直都是「一個文明，多種體制」的國家。幅員如此遼闊，境內如此歧異，多體制並存是中國的自然選擇。四、西方人士把民主說成普世價值，這是偽善。英國工業革命之後130年，女性才有投票權。美國經濟起飛的階段，只有少數富有白人才能投票。日本在經濟起飛很久之後，才有全民普選。亞洲四小龍沒有一個是在民主的條件下達成經濟起飛。當一般人抨擊中國不民主時，馬丁賈克卻說：「西方要謙虛地向中國學習。」(在網路輸入此題，可看到精彩影片。)

校友動態

駐哥倫比亞處辦國慶酒會 隆重溫馨 本校西語系、歐研所校友湯繼仁，為駐哥倫比亞代表，於10月7日晚間，在哥京波哥大舉辦慶祝中華民國104年雙十國慶酒會，哥國政要、外交使節、學術界、企業界、新聞界及僑界等約350人出席，場面隆重溫馨。此次適逢湯繼仁將奉派出任駐多明尼加大使，因此湯繼仁特別於致詞時感謝與會來賓長期支持中華民國及代表處，並盼在既有友好基礎上，積極協助拓展哥實關係，並為傳達台灣優質的高科技產品製造能力，以及豐富的中華文化底蘊，今年也分別設置華碩及宏碁高科技產品展示區，以及中華文物展，與會來賓駐足參觀，頻頻讚賞，酒會現場氣氛溫馨愉快。(文/校友服務暨資源發展處提供)

智慧財產權Q and A

試試看你答對幾題： 1. () 利用V8拍攝社團學生發表的戲劇表演，在未經過同意或授權的情形下，下列何者是違反著作權法的行為？(1) 放到網路上供網友欣賞。(2) 自己回家欣賞。 2. () 下列敘述何者不正確？ (1) 在網路上看到很好的文章，可以任意擷取精華精華，將它貼在自己的網站上供網友閱覽。(2) 如果只是單純上網瀏覽影片、圖片、文字或聽音樂，並不會違反著作權法。 3. () 小明寫了一篇文章，其中引用了小花所寫另一篇文章的80%，但已註明出處，是否違法？(1) 當然不會，因為小明已註明小花姓名及出處。(2) 會嘍，引用應在合理範圍內，小明引用小花所寫文章多達80%，已經超出「合理使用」範圍。 答案：1. (1) 2. (1) 3. (2)

- 日文四黃渝馨：「不再那麼依賴人，甚至學會料理美食，是在日本一年最大的改變！」
企管四林筠珍：「在美國課堂報告的高標準要求，是留學期間最豐碩的果實。」
電機四黃國恩：「赴歐洲有任務的旅行，深感語言的重要性。」

文/李昱萱、曹雅涵、陳羿郡、姜智越 攝影/吳國禎、吳重毅、姜智越

本刊特別介紹大三出國學生、姊妹校交換生的制度申請及留學經驗分享，以及他在校生的國際體驗分享。

學校送你出國

本校為落實三化教育理念中的「國際化」，於全國公私私立大學中率先實施「大三出國研習」，提供學生在大三期間赴國外大學留學，讓學生透過留學學習先進知識、接受不同文化薰陶與磨練，以拓展國際化視野，造就更多學子成為國際型的淡江人，在各行業中發光發熱。 交換生的申請方式，只要本校大學部及研究所學生符合資格者，經系所院審核推薦後，向國際處提交申請，由國際處協助交換生寄送申請以取得姊妹校入學許可，俟口試甄選獲姊妹校同意後，始得正式成為交換生。因各姊妹校申請資格不同，申請者可詳閱各姊妹校甄選作業辦法，或國際處網站 (http://www.oieie.tku.edu.tw/main.php)

留學經驗談

大三出國

政經四邱有綾 捷克布拉格查爾斯大學

曾到捷克布拉格查爾斯大學交換一年的政經四邱有綾，對臺灣與捷克兩地的上課方式差異有很強烈的感受，她說道，捷克採取「小班制」教學以提學習效果，且特別強調「閱讀」，學生須於課前閱讀老師提供之大量閱讀材料，課堂上則重視討論參與。令她印象深刻的是，老師特別在假日邀全班到其家中看電影，並討論，甚至日本動畫《貓的報恩》都是素材，而討論結束後，師母也早已煮好熱騰騰的美味餐點請大家共同享用。 儘管留學生生活過得順利，仍有語言不適應問題，邱有綾說明因生活在捷克的年長者多使用捷克語，講英文並不如年輕一輩頻繁，雖然偶爾遇上溝通困難的情況，但絕非有些人認為捷克人對外來者較不友善。邱有綾建議，將來學弟妹若打算出國留學，不要故步自封，最重要的就是敞開心胸與不同的人交流、增廣見聞，並從中學習。

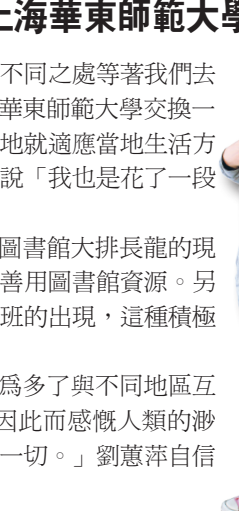


邱有綾享受在捷克的精彩生活。(圖/邱有綾提供)

交換生

中文四劉蕙萍 上海華東師範大學

「即使是如此近的土地，仍有太多的不同之處等著我們去發掘！」這是中文四劉蕙萍選擇一人獨自前往上海華東師範大學交換一學期的最大動力。因為有著相似的文化背景，所以很快地就適應當地生活方式，比較大的心理挑戰是公共澡堂部分，劉蕙萍害羞的說「我也是花了一段時間才能與她們處之泰然。」 談到學習差異，劉蕙萍笑著指出，一般在淡江要看見圖書館大排長龍的現象多是考試期間，但在華師則平日就一位難求，大家多善用圖書館資源。另外，他們大多提早規劃自己的學習歷程，甚至有留學專班的出現，這種積極的態度都會刺激自己反思接納該如何安排。 喜愛中國歷史的劉蕙萍強調，旅行亦是重要環節，因為多了與不同地區互動的機會「當自己走在那些曾經輝煌的遺跡，雖然常因此而感慨人類的渺小，但不論歷史如何更迭，我都會開開心胸的去接納這一切。」劉蕙萍自信地說。



劉蕙萍在上海華東師範大學交換期間的留學生活。(圖/劉蕙萍提供)

除了本校提供的正式學習，也有其他學生透過國際處計畫、公益組織等方式，進行文化體驗、有任務的旅行、打工度假等前往世界，以下為他們的經驗分享。

有任務的旅行

拜訪比利時移動學校領袖 義大利米蘭世博臺灣館志工

暑假許多人出國打工、度假，電機四黃國恩與4位組員參加第四屆世界公民島「有任務的旅行-拜訪100位世界領袖」海龍。(圖/黃國恩提供) 活動，在近2千人次的旅行計畫裡脫穎而出獲選旅行家，他們依計畫內容在今年暑假，前往比利時以「偏鄉教育服務」為題，拜訪Mobile School創辦人Arnoud Raskin。黃國恩表示：「當親見到服務規模遍及世界20多個城市的Mobile School，居然組織成員僅有10人以下深感佩服。我們也向Mobile School分享在淡水坪頂國小進行才藝教學服務成果，很榮幸受到認同與肯定。」 除了既有的「任務」，更透過中華民國都市設計學會安排，為旅行添加「任務」，在義大利擔任米蘭世界博覽會臺灣館志工20天，協助導覽並拍攝影片、採訪紀錄等。此行也遊歷法、荷、德等3國，他不僅拓展國際視野，更深深認識語言的重要性，同時在世博各國展覽中，體會到歐洲人對自我民族的自豪與認同。他表示，此計畫提供機票以及協助媒合企業機構，募得約2萬元，也申請校內國際處補助計畫、獎學金等，使這趟旅程得以成行。



黃國恩(右一)與夥伴在世博園內推廣世博臺灣館。(圖/黃國恩提供)

打工度假

培養獨立自主能力 留意打工糾紛

暑假期間，也有許多同學前往美國、歐洲等地打工度假，將打工所得作為旅費，增加職場經驗，豐富暑假生活。像是在水上遊樂園擔任救生員、國家公園、遊樂園擔任餐飲部員工等。企管四張書懷赴美國紐約州在餐廳擔任收銀員，他認為「不僅是事前的求職準備到工作時以外語溝通，皆能培養獨立自主能力，是此行最大的收穫。」尤其是獨自一人在陌生國度生活，難免遇到困境，但為了解決問題須鼓起勇氣開口尋求協助，卻也因此與打工夥伴建立良好友誼。此外，也在規劃每天行程中更懂得怎麼分配時間，也更勇於和素昧平生的人相處。



移動，體驗世界

5大洲34國182所姊妹校供選擇

本校不遺餘力地推動國際化，同時也是本校校務發展策略之一，包括積極拓展國際交流與合作、陸續與國外各大學簽訂學術合作協議，如雙聯學位合作計畫、加強與姊妹校師生交換交流等。目前本校已與全球182所大學簽訂有學術交流協議，地區涵蓋日本、韓國、菲律賓、馬來西亞、印尼、俄羅斯、烏克蘭、蒙古、澳大利亞、紐西蘭、英國、法國、德國、西班牙、比利時、奧地利、瑞典、捷克、波蘭、芬蘭、羅馬尼亞、匈牙利、哥斯大黎加、智利、墨西哥、美國、加拿大、馬拉威、巴拿馬、巴拉圭、印度、哈薩克、臺灣33

個國家。並與中國大陸37所著名高校簽訂學術交流合作協議。

以本校學生(即完成本校註冊程序)可至有學生交換協定之姊妹校修習一學期或一學年課程，不必繳納姊妹校學費。課程結束後，可獲姊妹校發給正式成績單或修課證明。以往由國際處承辦，目前國企、統計、產經、資管系也有自辦系級交換生。

雙聯學制 海外學習新選擇

為增進與國外大學學術合作，加強學生國際交流學習，本校與多所姊妹校簽署雙聯學制合作計畫，協助學生至對方學校進修，學生符合雙方畢業資格者，可獲頒兩校學位。目前本校與國際14所大學進行28個跨國雙學位合作計畫。

大三出國

日文四黃渝馨 日本京都橋大學

「不再那麼依賴人，甚至是學會料理美食，是在日本一年最大的改變！」日文四黃渝馨在大三赴日本京都橋大學交換一年，即便喜愛日本文化，在全新的生活環境仍感到害怕。她指出，除了學習打理自己，更要結交當地朋友，但要拉近彼此距離是最初面臨的挑戰，不過這一切在理解當地文化後有所改善。另外，黃渝馨認為，臺灣與日本學習方式很不同，在本校就讀時，在大三以前都是學習文法，較少有直接的回饋，但日本老師較喜歡與同學互動，如：針對NHK(日本放送協會)電視臺的新聞論點發表，同時也希望臺下同學給予意見回饋。但當時因身體狀況不佳，還要準備日文檢定考試，心理壓力大，經常閉門苦讀，「不過有位老師像天使」黃渝馨笑著描述，他總會前來關心留學生的身心狀態，也給予很多時間讓學生修身養性。 「京都鴨川很乾淨，四季顏色都不同」，她喜歡待在河岸旁放空的曬太陽，是一種幸福，若有機會，想要在日本工作以及旅遊，繼續享受屬於她的日本生活。



黃渝馨與西佛羅里達大學校旗合影。(圖/黃渝馨提供)

交換生

企管四林筠珍 美國西佛羅里達大學

企管四林筠珍赴美國佛羅里達州西佛羅里達大學商管學院交換9個月，林筠珍感嘆道，「相較於臺灣學生，該校制度培養的學生真的極具競爭力！」由於每門課程作業量非常大，不僅須自主性預習且常要小組討論，即使一學期限制修習12學分，卻足以造成沉重的課業壓力。林筠珍印象最深刻的一堂課「市場調查」，在教授嚴厲督促下，小組製作的商業企畫書往往動輒上百頁，內容的深、廣及高度均達到標準，這種高標準及態度的養成，是留學最豐碩的果實。 透過參與校園社團「Pensacola Startup Weekend」各小組腦力激盪出產品想法，以類似創投方式，並向當地中小企業主介紹產品，若受業主青睞有機會發展並商品化。她從此認識美國Startup(新創公司)運作及商業文化與價值觀。儘管林筠珍無宗教背景，也會透過參與教會活動，深入了解當地生活、拓展人際網絡，藉此緩解異鄉遊子的思鄉之情。參與服務時受到教友關懷，甚至與一位位緣的老奶奶結下深厚情誼，每兩週邀請她去家中作客，幫忙準備料理也陪伴老奶奶的小孫子，享受家庭之樂，更將奶奶視為「home mom」，即便身處異地也備感溫馨。



林筠珍與西佛羅里達大學校旗合影。(圖/林筠珍提供)

國際體驗的各種方法

體驗國際資源何處尋?

校內資源

- 國際處： 1.短期國際移動暨行遠多識海外見習計畫：對象為在學學生，不含延畢生及碩士在職專班。經過申請、甄選，通過者每人補助新臺幣2萬元。補助海外渡假打工、遊學、自助旅行、公益旅行、壯遊體驗、國際志工、國際競賽等海外活動。 2.本地學生境外服務學習團：對象為本校臺灣籍學生，經過申請、甄選，可至境外志工服務。補助來回機票、住宿費及團體用餐費用。 3.赴姊妹校短期研習：對象為在學學生，鼓勵本校學生赴海外短期研習，經過申請、面試，通過者每項活動各一名新臺幣兩萬元。(資料來源/國際處網站) 課外活動輔導組： 1.泰國、柬埔寨服務學習團：對象為本校學生，經過申請、甄選，可至泰國、柬埔寨志工服務。補助部分活動費用。(資料來源/課外活動輔導組網站)

校外資源

- 1.志工服務： 外交部(協輔青年赴海外從事志工服務)、教育部青年發展署(青年國際志工服務隊補助、補助辦理青年國際志工海外僑校服務活動、鼓勵大專校院外學生志工隊服務計畫) 2.國際交流： 外交部(外交小尖兵、國際青年大使)、客家委員會(客家會樂學計畫)、教育部青年發展署(大專校院學生國際體驗學習計畫)、世界公民島(有任務的旅行) 3.就業實習： 教育部(鼓勵國內大專校院選送學生出國研修或國外專業實習補助)、外交部(選送國內NGO幹部赴海外INGO實習計畫) 4.留學及獎助學金： 教育部(教育部鼓勵國內大專校院選送學生出國研修或國外專業實習補助-學海飛龍、學海惜珠、學海築夢) (資料來源/教育部青年發展署「青年國際參與行動地圖」網站：https://youth.youthhub.tw/map/index.php)

文化體驗

音樂無國界 泰國教唱中文

嚮往冒險王式的旅行嗎?大傳四范奕恬、林莉甄、蘇靖雅透過本校國際處甄選，參加「2015淡江大學短期國際移動暨行遠多識海外見習計畫」，歷經3個月的籌備，踏上由她們從住宿、機票、行程全都一手包辦的泰國文化之旅。深信音樂無國界的她們，將泰國流行歌曲《你聽見了嗎?》改編成中文歌詞，並教唱旅途中遇見泰國籍民俗老嫗、餐廳服務生甚至是在背包客棧認識的來自各國的背包客等10餘位外國人，最後將這首歌曲，搭配教唱花絮、泰國所見所聞製作成音樂短片。 負責寫詞的范奕恬表示：「起初教唱時，泰國人要學會中文發音很困難，且不擅長唱歌者會因此卻步，但在我們耐心一字一句的教唱下終於完成這個任務。這是我們三人第一次出國，雖然不免有語言、生活適應等問題，但以此特別方式旅行讓我跨出心扉與外國人主動交流，是最大收穫。」 文化交流之餘，她們亦安排自助旅行，漫遊繁華的曼谷及諸多小島，深入體驗風俗民情，范奕恬回憶起一行人在鄉下乘坐類似卡車的「嘟嘟車」，跟著音樂吟唱的狂歡情境至今難以忘懷。



范奕恬(左二)與組員在泰國教唱當地人(右二)華文改編歌曲。(圖/范奕恬提供)